

مکتبہ اسلامیہ

۱۹ نجی ست

جزو، عدد : ۹۰

سنہ ۱۳۱۷





فون در غولتسیدن

— ۳ —

اسباب فلاکت

۱۸۰۶

مصائب عظیمه اقوامك علل و اسبابی اقمرته مغلوق و مشوشدركه بونلرك صورت موثوقده تعین و اثباتی يك دشواردر : اسباب مذكوره یالكر اداره امور حكومهت دگل، حیات عمومی ملیهده قویاً مربوطدر. بر مغلوبیتك تاریخی یازمق، اولجه تعقیب ایدلش اولان پولتیقه ایله حكومهت و افكار اهالییه متعلق بر تاریخ وجوده كتورمك دیمكدر. كافه حالاته یقین حاصل ایتك درجه استحالهده قاهره، آنجق بسبتون خصوصی بعض احواله سرغمای ظهور اولان حادثات منفردیه وقوف حاصل ایتك ممكندر. بزم بوراده تعقیبه چالیشه جتمزمقصد، اردونك حیاته متعلق بعض وقایع اساسیهك بیانسدن صكره، حادثات مسرودهی حاده تدقیقسدن كچورمكدر.

اول امرده فلاكتك حصوله خدمت ایدن اسباب ظاهرهیی تدقیق و تفحص ایدلم :

القول، اسكى پروسیا حكومتی رهانا پذیر بر صورتده گرداب انقراضه سوروه. كلهیان اسف آمیز بر پولتیقهیی ذكر ایتك لازمدر. روسیه و آوستریانك (پولونیا) مسئلهسنه مداخله لريله عقد اولانان (بازل) مصالحهسنی تاویل ایتك وایكنجی متفقین حربی انساننده اظهار ایدیلان آثار ترددی معذور گورمك ممكندر.

۱۸۰۵ و ۱۸۰۶ ده تعقیب اؤلنسان خط حرکتته کلنجه : بوندن دها بیوک برخطا ارتکابی ممکن اولدیغنی اعترافه مجبورز . اوروپا بجران عظیمسندن سل سیف ایتمکسزین جرّ منفعت زعمنده بولنسان هاردنبرغ، هاوغوتیس کی رجال دولتدن ایکی مدیرامورک افکار نافذسی، نابولیونک طرز اجراآنه نسبت، دأره ادراک واذعانه صیغدریله میه جق برخیالندن عبارتدی . تدبیر خصم ایله اغتنامه قرار قطعی ویرمکسزین کندینه برحصه غنیمت جیقارمغه سعی ایتمک نه شرفلی، نه ده مدبرانه بر حرکتدر . » بولانیق صولرده بالق اولامغه چالشحق مخاطره لو بریولتیقه در . بنوع برسیاست بیوک بر قوت و جسارته قویاً مربوط اولدجه موقیبتبخش اوله ماز ؛ زیرا بارقه جلادت وقوتمزله لرزه ناک حشیت اولدجه، هیچ بر حکومت بازینجه اطفال کی بنجه غالبانه مزه اسیر اولماز . »

نابولیون قوای عسکر به سی جنوبی آلمانیاده ابقا ایتدیکی زمان ، که اردومزک قسم اعظمی ۲۴ کانون ثانی ۱۸۰۶ ده حال حضری به وضع ایله مراکز ه گوندرد . یلدی ؛ پروسیا ، سلاح پاطیر دیلریله سکون وامنیقی مختل اوله رق غضب و غلبانه گلان خصمک سایه امانه التجا ایتمش اولدی .

بوندن صکره ، وقتا که نابولیونک نیات ومقاصدینی متجاهلانه کچیشدیرمک آرتق ممکنسز برحاله ایدی ، ۱۸۰۶ سنه سی آغستوسنده اجرای حربه قرار ویریلوب سرحلاح باشنه کچیلدی . قرار واقع استیلا قورقوسسندن متولد اوله رق امیدسزلک ایچنده اجرا ایدلمش بر حرکت اولق اوزره قبول اولمشدر . فقط زمان ، کلیاً بوکا غیر مساعد ایدی . فی الواقع بالذات قرال طرفندن تأمین ایدلمش اولان روسیه اتفاقی هنوز باقی ایدی ؛ لکن روس اردولری غایت اوزاقده بولنه رق آنحق برچوق آیلردن صکره آنلرک مظاهرت ومعاونته استناد ایتمک ممکن اوله بیلوردی . احوالی نظر دقت اوگسنده بولندیره رق کمال تدبیر و تیقظه حرکت ایده جک یرده ، قوت هاوغوتیس ، پروسیا بولتیقه سنه بالعکس آچیقندن آچیغه تعرضی بررنک وصورت ویرمشدی .

بوقدر فاحش خطالردن صکره مسعودانه بر حربہ کو گمک آرقی بک گوجدی .
بؤ پولتیقه اردویہ طوغریدن طوغری به اجرای تأثیر ایتدی .

اردوده بولان بتون اصحاب دقت و بصیرت ، ۱۸۰۵ ده مشاهده اولنان احوال
ووقایعک پروسیا ایچون نه قدر مساعد اولدینغی تمامیه درک ایتشاردی ؛ خلق دخی
سوق طبیعتله بوکا اطلاع ایتشدی ؛ مسعودانه بر حرب اجرا ایدره درک پروسیانک
شان و شوکتی اعلا ایتک امیدى افکار عمومیه بی او درجه تسخیر ایتش ایدی که ،
فرصتک الدن قاجدینی گوریلنجہ بتون قبلیری حسیات مظلمه استیلا ایلدی .

« طرفین محاریندن بر یله عقد رابطه اتفاق ایتک ، یاخود هیچ بر یسیله اتفاقه
کیریشمیرک بیطرفانغی تصدیق و قبول ایتدیرمک پروسیا ایچون ممکندر . »
« صوگ شق ، الک خطرنا کدر ؛ زیرا بؤ پولتیقه نک نتیجه سی اقله رق محتمل الوقوع
اولان بر حربہ قارشو تمیثات و تدارکات لازمده بولمیدینی گبی ، بؤ محاربه ائساننده
پروسیانک بر چوق ایالتلری دارالحربی تشکیل ایدرجک ، اردو دخی بؤ صرمدہ الک
بیوک فلاکتلره معروض قاله جقدر . »

۱۶ نیسان ۱۸۰۶ ده شارنہوست (روهل) قارشو اشته بؤ وجهله بیان
افکار ایدوردی ؛ بؤ حال ، اوسسنه نک صوگ بهارنده عینله ظهور ایتدی .
۱۸۰۶ آغستوسنک اون بشنده و برلین موصلتندہ (روهل) ک ، زوجه سنہ یازدینى
مکتوب ، جدی براندیشه نک وجودینہ شہادت ایديور : « بونکله برابر ، اورته لقدم
حکم سورن هپ هیجان و سروردن ، بسبتون دلچہ بر امنیتدن عبارتدر . بنم صبرم
توکندى . . . کیزلنک ایتترم ، چونکه فکر عمومى به اشتراک ایدم یورم و معافیہ
ینہ بونی اجرایه مجبوردم . . . » حالا حربہ اینانیورلر ؛ فقط سال سابقک
صوگ بهارنده اولدینى وجهله بؤله بر احتمالہ قارشو تمیثات لازمده بولمیدینی حالده
حربہ سببت ویرہجک هرشی یاییلیور ؛ بر طاقم تداییر ناقصیه توسل اولنیورکه ، هیچ
شبهه یوق ، بونلر فعال و شجیع اردومزى گرداب انقراضه سور و کلیه جکدر . »

وقت مرهونی الدن قاجیروب غیر مساعد بر زمانده حرب آچش اولان ادارہ
عالیہده ، حکم سورن عدم اعتماد و امنیت ، اضاعه فرصتدن متولد یأس و ندامت ،

و بوندن طولانی، غائب ایدیلان زمانك تلافی و استرداد یولنده متلاشیانه گوستریلان استیجال و سرعت کبی حالات مرضیه نك نتیجه سی اۆله رق اردو حربه گیرمیشدی؛ اویله که، قطعاتك فضائل مردانه و خصائل دلیرانه سی حقنده کی امنیت و اعتماد، خصمك مهاجمانه قارشو متانت کافیهی حائر بر قوه متقابله نك وجودینه قناعتبخش دگلدی.

بویله تدابیر و ترتیبات، تلاش و استیجال و تردد و اشتباه ایله نتیجه لهرهك دائماً برقراره سزلغه منجر اولور. پروسیا، ائکه تهاکمی شرائط ایچنده، عدداً قائق بر خصم ایله مبارزه یه قیام ایدیور ایدی که، بوندن اردونك سوق و اداره سنده مشهود اۆلان خوف و جبات تولد ایتدی. فی الواقع اردو مطلقاً ایلروله مک عزم قطع یسندده بولنیور و یاری یاری به آتیش آدملرله دائماً گیر و کیر و کیدیوردی: اشته بؤ حال، نهایت حقیقته ارتکاب ایدیلان خطالردن ده مشغوم و وخیم اولدی.

بو بولتیقه، بو اداره، عانیه، قرارگاه عمومینک ترکیب و تشکیل مشغومی، اردونك عدداً نقصانی، فلاکتک اسباب اصلیه ظاهره سی اولدی.



پروسیا اردوسنك ضعف داخلینی انتاج ایدن اسباب ایله ده زیاده اشتغال ایتک ایستیوروز.

بؤ صرهدده، اۆل امرده اۆدورده حکمفرما اۆلان فکر عمومی بی بیان ایتک مناسبدر.

فکر مذکور هزیمتدن صگره، قورقونج بر طرزده تجلی ایتدی: اوغرا دینی مغلوبیت و انهمزام ایله اردونك شعله شان و سطوته قونمش اۆلان شائبه عار و حجاتی حزن حیت و صداقتله تمیزله مک عزم قهرمانانه سیله افراد ملتی سلاح انتقامه دعوت ایتک شانندن اۆلوب، بویله بر تحقیر ناموسشکنانه ایله بسبتون تحریک ایدیلان حسیات ملیه ده آثار تهوّر و غلیبان رونما اۆله جق یرده، مصائب واقعه یه قارشو عمومده علام بیقیددی، حتی بعضاً آلتیجه سنه بر نشانه سرور مشاهده ایدیور؛ علی الاکثر اۆلوب یلتمش حادثه لردن متولد قوت و شدته قارشو، ملتده حسن ناموس و وقاری جریحه دار ایده جک آثار تسلیمیت و مطاوعت تظاهر ایدیور.

کویلرده، بهار عمرینی قطعات مالییه ادای خدمت و صداقتله امرار ایتمش خلق ایله؛ و قتیله بیوک فره دریقک اوشانی اردوسنده ضابط اونیقورمه سنی طاشیققله اکتساب شرف ایتمش و بؤگون دخی ثمرات فوایدنی خاک معزز وطنی مدافعه اغورنده اردو خدمته وقف ایلش برمتصرف اموال، پروسیا سلاحلرینک جهانہ اشعه نثار اقلان انوار شوکت و جلالتک انخسافنه اسفخوان اقله رق خصم وطندن برانتقام بی آمان اخذینه یمن ایتمشلردی؛ حالوکه شهرلرده، نیچه ارباب صرفان و کال، اهل انصاف و حمیتہ قان آغلاده جق بر صورتده، احوال جدیدینی کمال سهولت و خوشنودی ایله تلقی ایدیورمشلردی.

شؤ نقطه یی نلک لوازم حقانیتشناسیدندرکه ۱۴ تشرین اقلده اردونک اوغرا دینی صدمه شیدیه مملکتک قوای مفکره سنی دوچار وهن ایدیه جک درجده بر تأثیر مضر کوسترمشدی. ناپولیون پروسیا افکار عمومیه سنی کندی نفع و حسابنه ایشلدیه نلکده عقللره صغیه جق بر قدرت و مهارت اظهارینه موفق اقلدی. بؤ نتیجه نافعینی الدہ ایتک ایچون، مثلاً برلینده، فرانسنر جمعیت ارکانی میاننده و ارباب نفوذ و اقتداردن قوتلی معاونلر تدارک ایتدی. شؤ حالک مشاهدہ سی سزاور تأسفدرکه، ناپولیون حاصل ایتدیگی نفوذ و تأثیر سایه سنده، پروسیا لولرک مقاومت مطلقه اظهارینه بک نادر اقله رق توسل ایلسی؛ دشمن هر زده ظهور ایدرسه ایتسون، ترویج آماله حکومتجه تهالک کوسترلسی، و کندی ملکنده اقلدینی وجهله، بردشمن مملکتنده دخی بالجله منابع موجوده و لازمہ دن استفاده ایتسی گی منافع عظیمه نک تأمیننه، هیچ بر اندیشه قیوده احتیاج کورمکسزین کمال سهولته موفق اقلشدر.

بوابده منحصر آق دورک مطبوعاتدن شواهد اقامه سی البتہ خطرناکدر؛ چونکه مطبوعات مذکورنک فرانسنر پارمغه باز یجه اقلدینی غیر منکر در. طرق مملکتی استیلای خصمه کشاده بولندیرمقده کی سهولت، فرانسنر لرک بؤمداخله سیله بر درجه یه قدر ایضاح اولنه بیلور. بونکله برابر خصمهای مدح و ثنا بولنده کی نشریانک هپسی ده ساشقه مجبوریتله یازلدی دینله مز؛ هیچ شبهه یوق که بونلرک بر جوغی

سربست فکری موقیعت پرستشکار لرندن مترشح اولوب، ضلالت و اغتشاشات عصر به نك برهائی اولمق اوزره بتون قوتی محافظه ایتمشدر .

خاك و طنبد و وقوعه گلان وقایع عسکریه نك نقلنده اثر بیقیدی گوستریلوردی ، اودر جده كه، اولجه هچ بر شیدن خبردار ایدلمیه رك، اوزمانك پروسیا غزیه لری قاریشدران بر كسه، عجم شاهیه كابل امیری ییئنده سرزده ده ظهور اولان بر محاربیه نك و یاخود انگلیزلرك هند شرقیده اجرا ایتمكلى حرکات سفریه نك موضوع بحث و مقال اولدیغنى مشاهده ایلردی .

اوتده بروده بعض فکركل دوران ایدیلوردی، فقط هیچده كندی سلاحلر مرك نفع ولهنه دكلى. فرانسلر، برلین شهر لطیفه قارشو پروسیا باربارلری طرفندن ایقاع ایدیلان هجوم و تسلطك دفع و طردینه شتاب ایتمش عزیز دوستلر كی تلقی ایدیلوردی . پروسیا علیه عصیان باراغنى آجدرمق عزیمله، (دابرووسكى) ایله (ویبسكى) نك پولونیالیله اولان بیانات و نشریاتى «برلین حوادثلری» نامنده كی غزیه كمال خلوص نیله نشر ایتمكدن صكره، ۸ تشرین اول ۱۸۰۶ ده شؤسطرلری متفاخرانه درج ستون ایدیلوردی : «پروسیا قرالى و يستول نهرىنى مرور ایتمدی، شمعدى غودنسمه بولبور . و يستوله بولنه بیلان قواى عسكریه نك مقدار اعظمیسی ۱۲ : ۱۵ بیكدر!» قرالنه محافظه صداقتله مملكتك ایالات غربیه سنده حكمدارینى تعقیب ایدن بر مأمور، طوفان تحقیر و عتابه بوغولدی . تشرین ثانیده «برلین حوادثلری» غزیه سی فرانسلرك سن برناردن كذارینى آلقیشلر ایچنده تصویر ایتمدی. و قنا كه بلوهر، (لویهك) وقایعه دائر راپورینى نشر ایتمدی، ورقه مذكوره، حق انتشارینى، بلوهر اعطای جواب امرنده بر فرانسلر ضابطنك ید غصب و استفاده سنه كمال نوازشله تسلیم ایلدی .

۱۶ تشرین ثانیده انتشار ایدن سن پترسبورغ غزیه سی پروسیالیلرك محبت وطنیه و حمیت ملیله لرنك درجه قوت و شدت كورمك مراقبه دوشمش و تأمینات ایله شؤسطرلری یازمشدر : «محاربانه وقوعه گلان عدم موقیعت، پروسیالیلرك قلمبند جاییكر اولان روابط متینه محبت و صداقتی ترلزله اوغر اتمامشدر. هپسى

حریه دوام ایتمک آرزو سنده بولینور. « منسوب اولدیفی ملتک باشنه گلان مصاحی — دنیانک هریرینی وطن و عموماً انسانلری وطنداش فرض و قیاس ایدن و اقوزو. — بولیت (تسمیه ایدیلان — مسلک غریب اربابی نقطه نظرندن محاکمه ایتمک جاری اولان یرلرده سن پترسبورغ غزیه سنک رؤیت و محاکمه احوالده کوسه تردیگی بؤدرجه سادگی نظر، سنک اعتراضدن قورتلیمه ماز. (خود) ایله (شیه نه) روسیایلر حقنده اظهار ایتدکلری افکار حسنه و خالصه دن طولانی، پترسبورغلی مجلرینی استخفاف و استهزایه شتاب ایتمشلدردر: « بتون روسیایلر حریده دوام ایتمک آرزو سنده بولینورلر ها! — بلکه پترسبورغده بؤبله ظن اولنور، فقط برلینده دگل. »

بونلرک .. افسوس! که حقاری واردی؛ چونکه برلینده تمید مدافعه یه هیچ فکر یورولموردی.

بالعکس دشمن غالبک مظهر النفات و توجهاتی اولمق و بر قوه قاهره یه قارشو جیلغینجه مقاومت ابرازندن اجتناب ایتمک عزمنده بولیدلوردی. اهل بلده ایچون الک مهم وظیفه محافظه سکونت فوق العاده اولدیفی قضیه سنک پای تخته کی مأمورین حکومت طرفندن خلقه نصل اخطار ایدلدیگنی هرکس بیلور. شؤجهت بستیون جای استغرابدرکه، لایسیقده اظهار غرابتده بؤدرجه نلده فوقه چیقلمش و ۱۴ تشرین اولدن اعتباراً، هنوز نجم یرتوبار طالع ساقسونیا و روسیایلر علینده تجلی ایتمشکن، ینه افکار منوره سیله متمیز اولان خلق طرفندن یا لکتر تکلیف سکونتله قناعت ایدلمیرک، دشمن عرض وجود ایلغینجه کندوسنه « مکرمانه و مخالفستکارانه » بر صورتده آمار حسن قبول ابرازیله اجرای آمانه مطاوعتکارانه بیون اگمک لزومی توصیه و تنبیه ایدلمشدی.

بلدیله رئیس، شهرامینی و برلین شوراسی اجراءات بدخواهانه ده اؤدرجه ایلرو وارمشلر ایدی که، فرانسه جنراللرندن برلین والیسی بولنان (هوان) بوگی اجراءاتک اوگنی آلمغه سیله مجبوریت کوردی. ۴ تشرین ثانی ده حکومت، و کندوسندن هیچ طلب ایدلمدیگی حالده، صولک بر غیرتله سلاحه صارلمق خصوصنده اولومی گوزه آلدیره رق

تتمید مدافعیه قیام ایدنلره قارشو بعض تداییر اتخاذایتش، و جنرال (هولن) بۆیله تداییری قطعاً فضلّه کوردیگنی حکومتی بیان ایلش-سدر. مومی الیه مکتوبنک نشر ایدلمسینی و « تمیم ایدیلان بیسانامده موضوع بحث اولان مواده رعایت ایتمک خلقت مکلف طو توملسنی شهر امینه امر ایتدی. »
هولن رفیق و نوازشک مکفاتی گورمکده تأخر ایلدی.

غزته نك بریندنه شؤ سطر لر مندرجدی :

« موقع قوماندانی جنرال هولن دینلان ذات عالی ، اشته شوراده ، پنجره سنده منظور اولورکه ، اکمال وظیفه ده کوستردیگی شدت و مکانت درجه سنده مکارم مزاجی ، علویت اخلاقی ده واردر . »

« بۇذاتک رؤیت دیداری بنی ذوقاً ، ایدبور . شهرک محافظه امن و آسایشی امرتدی اجرای (برلین) تقدیردن کپرو طورماز . »

هولن ، معلوم اولدیغی وجهله شهر یلردن و بلدییه طاقندن برمحافظه محاط بولنیوردی ، بونلردن بریسی ، قرالیمجه (لویز) ک دورّه ولادتی مناسبتیه اعلان شادمانیه جسارت آلمستدن طولانی بیان اعتذاره قیام ایدنجه ، هولن شوؤ جوانی اعطا ایتمشدی : « پک اعلا ! بۇدایر قادینک صحتیه بنسده باده نوش اولدم ! » — « قوجه حریف ! » شمدی اجنبی به مسلماً ایضای خدمت اولنیوردی . دها برقاچ سنه اول ، روهل پایختک حرّیت و استقلال مجلسنی فسخ و ابطاله قیام ایتدیگی وقت بۇحرکت ، امتیازات اهالی به قارشو برتجاوز محقرانه کبی تاقی ایلدی .

آلمان ملیتنه مخصوص اولان حسیات و ظنیروانه بۇگون نظر مزده پک طبیعی برصورتده تجلی ایتدیگی حالده ، اوزمان پروسیا حدودلری خارچنده گذران ایدن احواله اماله نظر ایلینجه دوچار بهت و حیرت اولمقدن کندیغزی آله میورز .

ناپولیونک علوّ همت و جلالتیله ، اردونک درجه قدرت و مکملیتی ، فرانسر ضابطانک مکارم طبع و مزاجیله ، بۇ (ملت معظمه) نك نجات و اصالت حسیاتی نیجه بیک مقام و شیوه ده تجیل و تکریم ایدلمشدی . امپراطور « قهرمان » ، « عظیم الشان » ، « کر مکار » ایدی . برمباهات قهرمانانه بولنیشی وار ایدی که « بلاغت و ظرافته بر اثر نفیس ، بردهاء عظیمه نشانه قیمتدار » تشکیل ایدردی .

زیر، پای استیلا سنده سرملش اقلان بؤ آلمان ملک‌کنده ذات عظمت نشانه عرض
ایدیلان آثار رقت آمیزك فرقه واره بیلسه‌یدی . کندوسی ده بوندن ذوقیاب
اقلوردی .

گوزل آياق‌لره نمونه لطافت اقلوق اوزره نابولیونك آياغنی ترسیم ایده‌جك
درجده اظهار غرابته آثار تجدد گوستریلدوردی . بؤله بر پای بی همتا تانک پیش
گذار و استیلا سنه سربیلورمك، شو « دور مدینه‌ده » نه بیوک برشرفدی . « آت
اوستنده بروضع مهملانسی، اق مستعمل سابقه‌سنی فوق سرنده برطوتیشی وار
ایدی‌که، بیوک فرم‌دریقندن بیوک بر نشانه مشابته عرض ایدرلردی . »

« قادیسز حقنده يك ملتفت و نوازشكار ایدی، حتی تواته بیله نه قدر وقوفی
واردی . امپراطور یحیه ابراز ایتدیگی مائثر شفقت و محبت، عائله حیاته قارشو
لبریز حرمت اقلان اوقلب معالی مشخونی وصف و تعریفه عرض استغنا شایسته‌سندن
بری بولنوردی. (۱) ۱۸۰۶ کانون نایسنده موایخده خاندان (قرالیدن) استحصال
رخست ایتدیگی وقت - که بؤ ائاده غایت متبواضعانه استعمال لسان ایلسی پك
طبیعیذر - ینه در عقب عودت بیوره جفنی وعد ایتمشدی : « زهی روح نجیب ! »
« نابولیون بونجه اشتغالات عدیده‌سی میاننده، بتون قلبلری تسخیر ایتك
شانندن اقلان بؤكر مكارلفنی محافظه ایتمشدر . حضورینه چیقان هیئت مبعونه
گوستردیگی علو جناب مدح و ستایشلره غرق ایدلمشدر . وقتا که لایسقی دارالفنونی
هیئت مبعونه‌سی تقدیراتی عرض ایتك اوزره برلینه گلشدی . نابولیون
ایتالیاده معلمینك سرایلرده اقامته ۳ : ۴ بیك تالر معاش آلدیغنی و بونگده برلازمه
معدلت اولدیغنی هیئت مذکوره‌یه نقل ایتمشدی . حالوکه آلمانیا ده عالم‌لر محضا
آچلقندن اولیورلردی . مقررات سیاسیه (پولونیا) قرالغنی محوایدیوردی؛ فقط ینه
عین زمانده بر استقبال مذهبك، مناظر ابله‌فریدیله پولونیالیلر جذب و اغفال

(۱) حال بوکه بیچاره قرالیه (لویزه) ابراز ایتدیگی معامله تجاوزکارانه، یعنی مشار
الیهانك عارضنه قوندرمق ایتدیگی بوسه محبت اوزرینه او قهرمان قادین طرفندن لطمه
تحقیر و اغرادینی تاریخچه مشهوردر .
للطایع

ایدیلبوردی : « ای شان و شرف صاحبی سنیورلر ، اجداد کُزک مبرات و شان و سطوتنه کسب استحقاق اید کُز . سز برانده بورغ بر نسلری اوزرنده حکومت سوردیکُز . مسقوه تحت حاکمیت کُزده قالدی . ویدی ضبط ایدیکُز »

آلمان روایتنامه لرینه نظر آفرانسزلرک باشندده « بر جمعیت عظیمه شجاعان » واردی و (ویلهلم) میداننده ، (سدلیچ) ک هیکنه آتیده کی سوزلرله خطاب ایدلمشدی :

« منعدم اول . ای شخص شجاع ! (روسباح) ده مغلوبیته اوضراندیغک قوم . یهنا ایله (آورشتاده انتقامنی آلدی ، [آرتق سنک مقامک بوراسی دکادر . بیقیل ! .. منعدم اول !] »

« آرتق آلمانیا معدوم اولدی ! اجلبله جنک ایدن برملتک اقدام و مساعیسنه دائر اراده ایدملک ایستیلان مثال الیم ، بر قومک مزاری اوستنده ایگیلیان و هنوز محافظه حیاته مقتدر اقلش اولان بعض ذواتک فریاد خرنیدر . »

کذلک آلمانلر پولونیالیلرک تجدید حیاتی نامنه اعلان تمجیدات ایدبورلردی . حکومت مذکورده ک اعاده قوتی (یهنا) ده ادعا و طلب ایدلمشدی .

آلمان غزیه لرلی فرانسزلرک ظفر ترکیلرینه بسته کارلق ایدبورلر و ماره شالار یله رجال حکومتی طوفان ستایشه غرق ایدبورلردی . فقط آرتق یتشور ... لوٹ مغلوبیته ناموس ملیته لکه سورمگی کافی کورمیه رک ده دشمننک شتم و تحقیرینه ده دوشکون کوریشان و حتی خصمنک منتدارشکرانی قالان بؤنسل حقیردن بو قدر بحث ایتمک کفایت ایدر . دقتله مطالعه ایدیلنجه کمال استغراب ایله شؤسوال وارد خاطر اقلورکه : بر قسم اهلینسک ، عظمت ملیته . حسیات قومیه کی فضائل جهانپادن بؤدرجه تجرید نفس ایتمی عجب نصل ممکن اولمشدر ؟

خسته لق قیصه سوردی ، فقط وجودی واردی . بونی انکار ایتمک غیرممکندر .

(مابعدی نسخه نایه ده)

مترجم لری

ارکان حربیه ضابطلرندن

اسعد ، جمیل

